



## Az új tanoncotthon

Ünnepélyes alapköteletele két miniszter jelenlétében ment végbe

Tegnap délelőtt félegykor ment végbe városunkban a husz millió leit kitevő költséggel épülő tanoncotthon alapkövetéle. A kormány részéről Nistor munkügyi és Lapedatu kultuszügyi miniszterek jelentek meg. Ott voltak továbbá a város polgári és katonai előkelőségei, a tanfőnökök, az ipari szervezetek vezetői, a munkakamara, valamint a kereskedelmi és iparkamara képviselői, a tanoncotthonok vezetői és kivonultak az ipari tanoncok, valamint a cserkészek is. A szabadban felállított oltár előtt Comsa Grigore aradi görög keleti püspök, a munkakamara elnöke és a tanoncotthonok felügyelője felolvasta az alapítási okmányt. Az okmányt a jelenlévő előkelőségek aláírták, majd azt fémtokba zárva befalazták az alapkövetéle. Comsa püspök, Nistor miniszter és Vulpe Stefan felszólalásai után az ünnepség véget ért. Félkettőkor a város a Palace-kávéházban bakkettet adott, amely után a miniszterek elutaztak Aradra.

## Igy kezdődött

Aszódy János könyve

A világháború mérlege rengeteg szenvedésen, gazdasági válságon kívül az a husz millió halott, aki időnként szálalt a sírba. Tehát így végződött. De hogyan kezdődött? Erre a kérdésre akar az olvasónak feleletet adni Aszódy János timisoari (temesvári) eredetű szerző. Könyvet írt és abban összefoglalta mindazt, ami a világháborúhoz vezetett. Mert voltaképpen nem a szarajevói kettős gyilkosság volt a világháború kezdete. A csak kirobbantója volt. A kezdete sokkal előbből való. Már évek előtt érződött a világpolitika légkörében valamelyes feszültség, valamelyes villamos telítés, aminő a viharokat szokta megelőzni. Már akkor tudnivaló volt, hogy Európa országai két csoportra fognak oszlani és egymás ellen menni. Azt is tudták, hogy a két csoport egyikének Németország lesz a magja. Csak azt nem lehetett tudni, — csupán sejteni — hogy a többi állam közül melyik mely csoportba vetődik. Nagy és izgalmas olvasmány Aszódy János könyve. Olyan mint egy színesen megírt, liktető cselekményű regény. Husz évvel a világháború kitörése után mindenképpen tanulságos olvasmány megismerni apróra ennek az óriási mézárslásnak az okait.

Tibet nem csatlakozik a kínai köztársasághoz. Nemrég Ázsiából olyan hírek keltek szárnyra, amelyek Tibetnek a kínai köztársasághoz való csatlakozásáról szóltak. Mint Bombayból jelentik, a tibeti nemzeti tanács a tervet elutasította. Mivel Tibet uralkodója, a jelenlegi dalai láma még kiskorú, helyette főpapokból álló régenstanács kormányozza az országot.

## Olesó tüzfűt

mindennemű, — vagonkötélben és kicsinyben, valamint faszén, kőszén, koksz és brikettet legkülönlegesen házhoz szállít

## Steiner Sándor

tüzelőanyagkereskedése  
Timisoara III., Bul. Carol (Munyadi-ut) új sz. 47  
Telefon 10-12

## Sulyos választra sodorta a nemzeti parasztpártot a vihar, amelyet a Skoda-bizottság jelentése felkavart

A nemzeti parasztpárt — mint az egyik fővárosi lap írja — még nem foglalt véglegesen állást a parlamenti Skoda-bizottság jelentése ügyében. Mihailache pártelnök még határozatlan, viszont Maniu azt követeli, hogy a párt azonosítsa magát a megvádolt Popovici Mihállyal, Cihosky tábornokkal és Boila Romulusszal.

Lupu Miklós más állásponton van és hangsúlyozza, hogy nem egyes személyekkel, hanem a nemzeti parasztpárttal csinálta meg a fuziót. Szerinte meg kell várni a vizsgálat eredményét és nem lehet előre becsületességi bizonyítványokat kiadni olyan személyeknek, akik su-

lyos gyanúsítások alatt állanak.

Politikai körök hivatkozva Lupu kijelentésére azon a véleményen vannak, hogy amennyiben Mihailache elfogadja Maniu álláspontját és harca határozza el magát, annak a pártban komoly következményei lehetnek. A párt tehát sulyos választon van. Hírlik különben, hogy a Skoda-bizottság legközelebbi ülésén a nemzeti parasztpárt még más vezető személyei ellen is emelnek vádat.

Ugy tudják, hogy a Skoda-jelentéssel kapcsolatosan a liberális párt egy része egyelőre tartózkodó álláspontot foglal el. Mindazonáltal hiszik, hogy a jelentés fölött nagy viták várhatók.

## Kétezer osztrák nemzeti szocialista a jugoszláv gyűjtőtáborból hajón Németországba indul

Jelentettük már, hogy a német kormány és a jugoszláv kormány megbízottai között tárgyalások folynak a Jugoszláviában internált osztrák nemzeti szocialista emigránsok ügyében. Megállapodtak arra vonatkozólag, hogy az osztrák

emigránsok jugoszláviai gyűjtőtáborait felosztatják és azok lakói Németországba vándorolnak. November 28-án a susáki kikötőben kétezer osztrák nemzeti szocialista száll hajóra, hogy Németországba induljon.

## Maniu méltatja Babes érdemeit

## A nemzeti szolidaritás lelkes harcosa volt Babes Vichentie, akinek szobrát legnap nagy ünnepség közepette leplezték le

Babes Vichentie szobrának leplezése ünnepélyes keretek között folyt le. A Scudier-park bejáratánál felállított szobor talapzatára előzetesen elhelyezték a vármegye, a város, a nemzeti parasztpárt, a volt bányászi legionáriusok és Hodoni (Hodony) község koszoruit. A szoborral szemben az előkelőségek részére emelt tribünön többek között helyet foglaltak Mocioni Antal udvari fővadászmester, aki a király képviselőjében jelent meg, Lapedatu és Nistor miniszterek, Maniu Gyula, Pach Agoston római katolikus püspök, Lazarescu Vasile caransebesi püspök és még sokan mások. Az ünnepségen igen nagy közönség vett részt. Számos községből zászlók alatt zenekarokkal igen sokan vonultak fel a városba.

Comsa Grigore aradi püspök egyházi szertartása után a szoborról, amely Papp Aurél szobrász és Liuba Cornet építész műve, lehullott a lepel. Comsa püspök hosszabb beszédben méltatta Babes Vichentienek az egyház és az iskola érdekében kifejtett tevékenységét. Lapedatu kultuszminiszter rámutatott arra, hogy Babes mindenkor a népért dolgozott és ezzel követendő példát adott. Nistor munkügyi miniszter a Román Akadémia nevében szólott arról, hogy Babes, mint jó román, mindenkor teljesítette kötelességét. Beszéltek még Lazarescu caransebesi püspök, Tismonaru hodonii lelkész, aki Babes szülőfalujának hódolatát tolmácsolta, Bocu Sever és Coman

Agoston főpolgármester.

Délelőtt az Elite étteremben ünnepi bankett volt, amelyen számos felköszöntő hangzott el. Bocu Sever az uralkodót és a királyi családot éltette. Maniu Gyula hangoztatta, hogy ez az ünnepség alkalmat nyújtott a nemzeti szolidaritás kidomborítására. Azután történelmi viszályt vetett az erdélyi és bányászi románok politikai küzdelmeire. Vázolta, hogy a román nemzeti szolidaritásra Babes Vichentie adott szép példát, amikor a románság nagy eszméinek elérése érdekében kétizben is alávetette magát a többség akaratának, amely többség pedig politikailag szemben állott vele. Fel-szólt még Suciu Jon chisinau-criasi (kiszjenői) közjegyző, aki Maniut éltette.

Délután félöt órákor a nemzeti parasztpárt belvárosi Unirii (volt Dóm) téri klubhelyiségében diszülés volt. A klubhelyiségek zsufolásig megteltek párhivekkel, akik a megérkező Maniu lelkes óvációkban részesítették. Az ülésen elsőnek Bocu Sever tartott emlékbeszédet Babes Vichentieről, vázolta értékes szerepét a bányászi románok politikai életében. Beszédét azzal fejezte be, hogy Babes politikájának Maniu a követője, aki kitörőhatalmú beírta nevét a román történelembe. Maniu Gyula azután megköszönte a lelkes fogadtatást. A teremben levő vidéki kiküldöttek élénken követelték, hogy Maniu szóljon a néphez, de Maniu hivatkozott arra, hogy legutóbb sulyos beteg volt és

## Aranyere miatt ne keseredjék e

Az örökös kellemetlenségek és fájdó befolyásolják kedélyünket és hangulinkat, holott éppen a mai nehéz időkben szükségünk optimizmusra. Egész bizosan ismét bizakodó és jókedvű lesz mi-helyt kísérletet tesz a „Goedecke”-féle

## ANUSOL ARANYÉRKUPOK

és megállapítja, hogy ez a szer milyen nő hatású. Már nagyon sok szenvedőtettek az Anusol aranyérkupok és am ez a szer az orvosok között is évtizedek a legnagyobb tekintélynek örvend. Kegyógyszertárakban.

az orvosok megtiltották neki a bédet, amiért nem vállalkozhatik nagyszónoklatra. Ezután Maniu elvegy vidéki kiküldöttek között és néhány beszélgetett is, majd lelkes éljenz kísérv autójába szállt és lakására tatott. Maniu és társasága este 10 órára (Lippára) utazott, ahol Babe-chentie emlékeztetere szintén gyásznepség volt. A Babes-ünnep lefol alatt feltűnést keltett, hogy a nemzeti parasztpárt nem képviseltette magát ünnepségen, holott írásbeli megkaptott.

## Küldöttségileg

jelen'ek meg a munkások a miniszter előtt és a régi hajlék visszaadását kérték

Tegnap délelőtt a timisoari (temesvári) munkások szakszervezeteinek sebb küldöttsége kereste fel az itt tartózkodó Nistor munkügyi minisztert. Kérték a minisztert, hogy adassa vissza a munkásoknak, rendezze a munkások küliek segélyezését, végül pedig itt tassa ki a munkügyi bíróság tagjainak hátralékos napidijait. Coman Agoston főpolgármester, aki a munkások küldöttség fogadásánál szintén jelen volt, megjegyezte, hogy a munkásoknak visszaadása nehezen lesz teljesíthető, azt a város közegészségügyi intézmények céljaira megvásárolta. Nistor miniszter megbizta a vármegyei preztust, a főpolgármestert és Bottez munkügyi vezérfelügyelőt, hogy erre vonatkozólag a munkássággal tárgyaljanak igyekezzenek kielégítő megoldást találni. Ami a munkanélküliek segélyezését illeti, a miniszter közölte, hogy erre vonatkozólag már megfelelő intézkedéseket tett. Végül megígérte, hogy a munkügyi bíróság tagjainak hátralékos napidijait rövid időn belül kiutaltatja.

Weygand tábornokból diplomata. Párisból jelentik, hogy Weygand tábornok, a francia hadsereg főparancsnoka, aki betöltötte a szolgálati köztart, januárban nyugalomba vonul. Utjaként Damelin tábornok vezérkari főnököt emlegetik, aki ebben a minőségben is utódja Weygandnak. Ebben az esetben az új vezérkari főnök George tábornok lesz, aki — mint ismeretes — a német merénylet alkalmával sulyos megsebesült. Weygand a nyugdíja után állítólag Franciaország berlini vete lesz.

**RADIO**  
PHILIPS KNUZEN  
Standard DANEMARK  
Orion MINERVA  
TINISGARA 2. Gumij

**„NORMA“**  
technikai vállalat  
Timisoara I., Str. Eugen de Savoya 9  
(Gazgon-ház)

## Szőrmék, pézsmák, csikók

és mindennemű más bundák legolcsóbb beszerzési forrása

**RUBIN** szőrmekereskedés

A józsetvárosi zárdával szemben

Bundák kedvező feltételek mellett.



## HIREK

### Az öngyilkosságok napja volt tegnap a reggátban

A régi királyságban tegnap az öngyilkosságok napja volt. Buzeuban Zoltán János katona, aki mint tisztiszolga Antonescu ezredeshez volt beosztva, felakasztotta magát. Galati kikötőjében Ambrózy György tengerészkatona megmérgezte magát. Bucsurevelében írja, hogy öngyilkosságának oka reménytelen szerelem. Brailában Bogati Balos hatvanhat éves gazda azon való elkeseredésében akasztotta fel magát, hogy néhány nap előtt elpusztult a lova, amely egyetlen alapja volt existenciájának. Zimnicea állomáson Cimponeanu János munkás a vonat elé vetette magát, amely halálra gázolta. Öngyilkosságának oka az volt, hogy az egyik bankban hatvanezer leies betétjét elvesztett. A fővárosban Rusu Stamate tizenkilenc éves fiatalember hosszabb idő óta együtt élt egy hasonló koru leánnyal. A fiatalok házasságra akartak lépni, de ezt a fiu anyja ellenezte. Azért tegnap délután megmérgezték magukat.

### AZ ORSZÁGFEJLESZTÉSI KÖLCSÖN.

A belföldi kölcsön jegyzéséről az ország minden részéből állandóan kedvező jelentések érkeznek. Nemcsak a nagyobb városokban, hanem a falvakban is egyre tömegesebben jegyeznek a kölcsönrre. A jimboliai (zsombolyai) községtanács elhatározta, hogy 230.000 leit jegyez és ezt az összeget a község építkezési alapjából fedezik.

### — Magyarország új hágai követe.

Amsterdami jelentés szerint a hollandiai lapok meleg cikkekben üdvözlék Magyary Antal új magyar meghatalmazott minisztert, aki már a legközelebbi napokban Hágába érkezik. Az új magyar követ december elején jelenik meg kihallgatáson Vilma királynő előtt, hogy megbízó levelét átadja.

— Hideg, havas idő várható. Tegnap reggelre derűs éjszaka után erős dér borított mindent. Reggel a hőmérő 2, délután 9, este 5 fok meleget mutatott. A délelőtti borulás után déltől kezdve nap-sugaras idő volt. A meteorológiai intézet jelenti: Északi és délnyugati szél mellett számos helyen futó eső, a hegyekben hó várható, a hőmérséklet nem változik lényegesen.

### Hölgyek figyelmébe!

Nőidivat-szalómatat 111, Strada Pipus (Pemplo utca) 3. sz. alól áthelyeztem L. Bulevard Regina Maria 8. szám alá Dr. Cioban-paiota, 111. em. Angol kosztümök, kabátok és köpenyek készítése a legújabb divat szerint mérések árakon KRACHTUSZ OTTÓ

— Az aljas áruló hitvány bosszúja. Linder Béla a Károlyi-kormány idején Magyarország hadügyminisztere volt. Tőle származik az a hírhedt mondás, hogy nem akar több katonát látni. Linder Béla később Károlyi Mihállyal együtt külföldre emigrált és azóta állandó gyűlölettel van eltelve egykori hazája iránt. Évek óta minden alkalmat megragad, hogy Magyarországnak ártson. A magyar hatóságok most kétségtelen bizonyítékok alapján megállapították, hogy annak a sajtóhadjártnak, amely a marszeillei merényletből kifolyólag Magyarország ellen megindult, Linder Béla a vezetője. Linder Béla nem riad vissza semmi hazugságtól, amikor arról van szó, hogy Magyarországra mocskot szórjon.

## Az osztrák kancellár ellátogat Budapestre és azután a francia fővárosba is utazik

Budapesti politikai körök értesülése szerint Schuschnigg osztrák kancellár legközelebb Budapestre is ellátogat. Látogatásának hivatalos jellege lesz és azt a célt szolgálja, hogy az Olaszország, Ausztria és Magyarország közötti barátságot és együttműködést ismételt dokumentálja. Bécsi politikai körök szerint Schuschnigg kancellár január második felében Párisba látogat, ugyanakkor pedig Berger Waldenegg külügyminiszter Prágába utazik, hogy ott Benessel tárgyaljon. Ezek a tárgyalások elsősorban gazdasági természetűek lesznek. Valószínűnek tartják, hogy röviddel azután Benes Rómába utazik, ahol Mussolinivel közölni fogja Csehszlovákiának a római paktumhoz való csatlakozását.

## A Tivoli-mozi pert indított a háztulajdonos ellen lakbérkülönbözet visszatérítése címen

A helybeli törvényszék elvi jelentőségű döntést hozott. A Tivoli-mozi tulajdonosai ugyanis pert indítottak a háztulajdonos ellen a házbér harminc százalékos leszállításáért. A mozi tulajdonosai és a háztulajdonos között ugyanis 1931-ben jött létre a bérleti szerződés, amely szerint a bérlő a mozi helyiségeit és az udvart évi 180.000 leierért bérlti tizenöt éven keresztül. 1932 őszén megjelent az új lakbérleti törvény, amelynek alapján az üzletbérletet harminc százalékkal leszállították. Akkoriban a Tivoli-mozi tulajdonosai nem vették igénybe a törvény által biztosított jogukat, hanem csak két év után követelték a házbér leszállítását. Ebből kifolyólag perre került a sor és a tárgyaláson a háztulajdonos jogi képviselője azzal érvelt, hogy a törvény a Tivoli esetében elévült, de különben is a Tivoli nem

részvénytársaság. A Tivoli-mozi képviselőiben M. A. Tel Simon ügyvéd rámutatott arra, hogy a törvény nem érvényes, mert nem tartalmaz olyan rendelkezéseket, amelyek szerint a kedvezményt csak bizonyos időn belül lehetne alkalmazni, de nem tesz különbséget a törvény a részvénytársaság és más cégek között sem. A törvényszék elfogadta az érvelést és helyt adott a Tivoli-mozi tulajdonosai kérelmének, egyben kötelezte a háztulajdonost, hogy a bért harminc százalékkal csökkentse. Az indoklásában a törvényszék még azt is megállapította, hogy a mozitulajdonosoknak joguk van további per keretében a lakbérleti törvény életbelépéstől kezdve a házbérkülönbözet visszatérítését követelni. Ez a döntés egy háztulajdonosokra, mint a lakókra is nagy jelentőséggel bír.

### — Szent Katalin bucsu a belvárosi plébániatemplomban.

A belvárosi római katolikus egyházközség november 25-én, vasárnap, Szent Katalin napján tartja meg a belvárosi plébániatemplomban bucsuját három napos ünnepélyes ájtatosság keretében. November 23-án, pénteken este 7 órakor lesz magyar szentbeszéd, imák, szentségi áldás. November 24-én, szombaton este 7-kor német szentbeszéd, imák, szentségi áldás. November 25-én, vasárnap, Szent Katalin ünnepén délelőtt félkilenc és féltíz órákor ifjúsági misék népénekkel, féltizenegykor főpapi nagymise, magyar és német ünnepi szentbeszéd, tartja Fodor József. Este két órákor magyar szentbeszéd, imák, szentségi áldás.

— Csodafüvel csapták be az embereket. A budapesti rendőrség Friedländer Mendel oradeai (nagyváradi) csodarabbit és Dávid nevű fiát kuzvársáért letartóztatták. A vizsgálat megállapította, hogy a két rabbi hiszékeny embereket drága pénzért különböző füvekkel látott el, amelyekről azt állította, hogy minden betegséget gyógyítanak. Friedländer és fiát kitoloncolják Magyarországról.

— Székrekedésnél, gyomorrontásnál, emésztési zavaroknál, gyomorgésnél, májduzzanatnál, vértódulásnál, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszullétnél igyunk reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. A belorvosi klinikákon szerzett tapasztalatok szerint a Ferenc József víz az ideális hashajtó minden jellemző tulajdonságát egyesíti magában s így állandó használatra — különösen jól táplált, kóvér férfiaknak és nőknek — feltétlenül alkalmas.

\* Francia nyelvtanfolyam a magyar leánytagozatban. Heti 2 óra havi tandíj 100 lei. Az órák kedden és pénteken, kezdők részére 3—4-ig, haladók részére 4—5-ig lesznek a Magyar Ház földszintén levő egyleti helyiségben. Beiratkozások ugyanott az órák előtt.

## Látogassa meg Bucurestibe HOTEL PRINCIAL

szállodat a Bulev. Elisabetă (a szenátus mellett) Teljesen újraalakítva, és részvénytársaság új vezetése alatt / Olvasóterem, telefofürdőszobák, folyóvíz. // Méltányos árak //

## A háború számlái

Husz év előtt még Európa volt a rika hitelezője. A háború végén megrongosodott a helyzet és ma alig van olyan állam, mely kisebb-nagyobb összegben nem tartoznék Amerikának. És Amerika nem vajszivű hitelező. Mindegyik dékességet pontosan nyilvántart és oly pontosan prezentálja a számlák cember tizenötödikén van a legközelebb esedékeség, amely csekély 155 dollárt tesz ki. Az adós államokhoz ment az udvarias felszólítás, hogy ne feledkezzenek a fizetésről. Kevény van, hogy ezt az összeget se inkasszálni. Ugy vannak valahog adósok, mint a mulató vendég egész éjjel nem törődik a mulatás ségeivel és csak hajnalban, mikor pincér benyújtja a számlát, kezdődözani a háta. Ilyen borsódzás érezhetnek most azok az államok melyek Amerikától hadihitelt igénybe.

## A NAGY NÉPSZAVAZÁS ELŐTT.

brückeri jelentés szerint a kormányzottság szigorúan megtiltotta a közíselőknek, hogy a népszavazás ügyével lalkozzanak arról tárgyaljanak, írj vagy pedig egyes pártok érdekében p gándát fejtsenek ki.

— Fiu és anya tifuszban haltak. 3 ácker Frigyes husz esztendő m tisztviselő, aki szüleiivel az erzsébet Porumbescu (Tirol-utca) 119. szám alott, október végén tifuszban megbeteg és néhány nap múlva meghalt. A fiát bert édesanyja, született Lehnert Erzápoltta, aki szintén megkapta a betegséget. A negyvenhárom esztendő asszony h szenvedés után tegnap meghalt. Férje aki rövid időn belül fiát és feleségét vette el, nagy részvét nyilvánul meg.

## Terminus-bá

világhírű novemberi műsora

„TRUPA IORA”  
kórikus csoport  
TRIO HALWAY  
tánc- és énekművészek

Ezenkívül:  
Lendvai Böcke, Betty Nilsen, Balv Rózsi, Mia Mia művésznők fellé

— Genf fiasokja. Vezető helyen lalkoztunk tegnap a Népszövetségé azon határozatával, amely szerint szőlítja Bolíviát és Paraguayt, hogy ellenségeskedéseket szüntessék be ellentéteket a Népszövetség segít vel küszöböljék ki. Megirtuk, hogy sok remény van a népszövetségi k tervezet elfogadására. Feltevése igazolja egy Rio de Janeiróból érke távirat, amely szerint Paraguay vissza is utasította a Népszövetség ajánlatát, mert ügyeit önállóan kívintézni. Ezekután már nem is fo hogy Bolívia mit mond, mert a k kötéshez két fél szükséges.

A legjobb Mickey-Mausok journalok. SCHEER EVI tanítványai táncolnak.

# Gyermekelőadás

a zsidó gyermekotthonok javára az APOLLO-MOZIBAN

Ma, november 22-én, 3 órákor. Jegyek elővételben L. könyvkereskedés, Belváros.

# A politikai porond döntő küzdelme kormány és a nemzeti parasztpárt közt a Skoda-ügy miatt fog megindulni

rescu miniszterelnök tegnap a-üggyel kapcsolatban hoz-  
nyilatkozatot tett és ezeket mon-  
Sboda-ügy vizsgálatát a parlament  
teneg. Erre a célra bizottságot lé-  
tek, amely alapos vizsgálat után  
bttte jelentését és annak letárgya-  
án a parlament fog dönteni.  
yében a jelentés következményei  
etelik, úgy az ügyet átteszik a  
ához, amely ítélkezni fog.

kormány nem befolyásolhat-  
sem a parlament, sem a bi-  
róság határozatát.

ll jegyezni, hogy politikai ellen-  
megkísérelték a Skoda-ügyet po-  
fégyverre kovácsolni, de ez a ki-  
k nem fog sikerülni. A kormány  
ntja az, hogy fényt kell deríteni a  
ros Skoda-ügyre és amennyiben  
g, hogy egyes tények a törvények  
tését vonták maguk után és el-

ÜTT REGGELIZTEK... Laval  
inon Genfben tegnap együtt reg-  
és utána kedélyes megbeszélést  
tak. Egyik a polgári Franciaor-  
másik a kommunista Oroszország  
i politikájának a vezetője. Na-  
ról érezték magukat egymás társa-  
és elhatározták, hogy a jövő hé-  
ből találkoznak.

Belvárosi kereskedő ezüstlakodal-  
a l g ö n Gyula belvárosi csemege-  
edő és felesége, született Russ  
n, tegnap ülték meg, szüik családi  
n, házasságuk huszonötödik évfor-  
át. Az ezüstlakodalmas párt ebből  
kalomból számosan keresték fel üd-  
seikkel.

az egészséges gyermek tánlalkozása  
el Hollinger Gizella dr., a  
mekkórház orvosnője tart előadást  
agyar leánytagozat előadás-sorozat-  
keretében pénteken, e hó 23-án  
7 órai kezdettel a Magyar Házban  
egyelti helyiségben. Érdeklődőket  
esen látnak.

Munkanélküliek megostromoltak  
városházát. A franciaországi Saint  
ntin városkában a munkanélküliek  
ott nagy elégedetlenséget keltett a  
si tanácsnak az az intézkedése.  
lyel a segélyeket leszállították. A  
kanélküliek tegnap nagy csoportok-  
a városháza előtt gyülekeztek, majd  
elen benyomultak oda és az irodák  
es berendezését összetörték. A mun-  
kélküliek megszállották a városházát  
kijelentették, hogy onnan előbb nem  
oznak, amíg a munkanélküli segélye-  
fel nem emelik.

lenkeztek az állam polgárságának érde-  
keivel, akkor meg kell állapítani a fele-  
lősség kérdését és alkalmazni kell a szank-  
ciókat. Az ügyvel kapcsolatosan gyanu-  
sítások értek egy tábornokot és politikai  
férfiakat, tehát ezt a helyzetet tisztázni  
kell.

**Maga a nemzeti parasztpárt sür-  
gette a vizsgálatot és a párt ve-  
zérei még azt is kijelentették,  
amennyiben bűnösöket találnak,  
azokkal nem vállalnak szolida-  
ritást.**

Ez az egységes nyilatkozat vezérelte a  
parlamenti bizottságot munkájában és  
ezért furesa, hogy most mégis politikai  
fegyverről beszélnek. A Skoda-rendelés  
ügyében lefolytatott vizsgálat nem lehet  
harci eszköz, mert nem politikai tényke-  
désről van szó, hanem magas közjogi  
méltóságok cselekedeteiről, amelyekért  
felelősséggel tartoznak. Az ország nem  
bocsátaná meg, ha ebből az ügyből poli-  
tikai fegyvert kovácsoltak volna. A kor-

— Az új budapesti főpolgármester.  
Budapesti jelentés szerint Borven-  
dég Ferenc dr. elhunyt főpolgármester  
helyének betöltésére vonatkozólag már  
megindultak a kombinációk. Egyelőre  
Zsitvay Tibor államtitkár, Farkas  
Ákos képviselő és Lamotte Károly  
városi tanácsnok nevei szerepelnek a je-  
löltek között.

**Pénteken  
november 23-án  
este pontosan kilenc órakor  
az Ujságíróklubban  
Pásztor Jenő  
bridgeszövetségi főtitkár  
előadása a bridgeről //**

— Felhívás. A timisoarai (temesvári)  
zsidó nőegylet azon kérelemmel fordul a  
helybeli zsidósághoz, hogy a tél beállta  
előtt szegényeikre gondoljon és használt  
ruhát, cipőt — úgy férfiak, mint nők és  
gyermek részére — a Chanuka-kiosz-  
táshoz az egyetlen juttasson. Szives  
adományok a hitközség irodájában (I.,  
Str. Marasesti 10) átvételnek. Kívánat-  
ra telefonfelszólításra (358. szám) azo-  
kat a háztól is elhozzatják.

— Halálra ítélték egy apagyilkost. A bé-  
csi rögtönítélő bíróság tegnap Gajdosch Ala-  
jos tulli fiatalembert halálra ítélte. Gaj-  
dosch Alajos nemrég meggyilkolta az apját,  
a holttestet zsákba gyömöszölte és a sze-  
métre dobta.

— Fascista diktatura készült Ameri-  
kában. Amerikában az utóbbi napokban  
olyan hírek terjedtek el, hogy Butler  
tábornok félmillió frontharccsal az élén  
a diktatura kikiáltására készül. Al-  
litólag arról volt szó, hogy Butler tá-  
bornok a frontharcokkal elfoglalja  
Washington és foglyul ejti Roose-  
velt elnök jelenlegi kormányát, azután  
pedig a kapitalizmus védelme érdekében  
bevezetik a fascista rendszert. A hírek-  
kel kapcsolatosan megindult a vizsgá-  
lat, amelyet Wickstein szenátor al-  
elnök vezet. Wickstein kijelentette,  
hogy Butler tábornokon kívül számos  
más előkelőséget is kihallgatnak. A  
vizsgáló-bizottság ülésén nyilvánosak.

mány tovább halad a maga útján, mert  
sulyos felelősséget visel.

A Skoda-jelentéssel foglalkozott teg-  
nap Madgearu is, aki a nemzeti pa-  
rasztpárt ilfovi szervezetének ülésén  
tartott beszédet. Amikor az egész világ  
a holnapi háborúra készülődik — mon-  
dotta — sulyos felelősséggel tartoznak  
azok, akik a hadseregnek a kellő időben  
förtendő felszerelését megakadályozták.  
A Skoda-szerződés a legnagyobb gon-  
dossággal készült.

**Senki sem bűnös és nem is vá-  
dolható. Legkevésbé a nem-  
zeti parasztpárt vezérei, akik-  
ről még feltételezni sem lehet,  
hogy az ország érdekei ellen  
dolgoztak volna.**

Nem engedhető meg, hogy egy jelentést  
csak gyanúsítások alapján készítsenek  
el. Beszéde végén Madgearu bejelen-  
tette, hogy a nemzeti parasztpárt heves  
harcot indít a liberális párt ellen.

ELFOGTÁK A LENGYEL BELÜGYMI-  
NISZTER GYILKOSÁT. Lévai jelentés szer-  
int Zsekiz községen elfogtak egy huszonöt  
év körüli csavargót, aki ellen alapos a gya-  
nu, hogy májusban ő gyilkolta meg Pieracz-  
ky lengyel belügyminisztert. A hatóságok  
megállapították, hogy a gyilkosságot egy  
Grzgarik Matejko nevű fiatalember követte  
el, aki ellen európai körözést adtak ki. A fia-  
talemberre, aki magát Martinkovicsnak  
mondja, feltűnően ráillik a gyilkos személy-  
leírása. Annyit már is beismer, hogy szemé-  
lyesen ismerte Grzgarik Matejkot és egy  
mellékutcaóbl nézte, amint az a belügymi-  
nisztert megölte. A merénylet után Cseh-  
szlovákiába ment és azóta állandóan a Fel-  
vidéken tartózkodik. A vizsgálat a tényállás  
megállapítása érdekében tovább folyik.

— A vizsgálati fogságot a hadbíróságok  
is beszámítják. A clujji (kolozsvári) hadbí-  
róság a nyáron a timisoarai (temesvári) il-  
letőségű Sin Teréziát egy évi, Kern László-  
t két évi, Löbl Piroskát hat hónapi és a  
tárgyaláson meg nem jelent Megyery  
Istvánt három évi szabadságvesztésre ítélte.  
Burger Ernő dr. védő arra kérte a hadbí-  
róságot, hogy az elítélteknél a vizsgálati  
fogságot is számítsa be, mivel ez csak a ka-  
tonai személyek büntetésénél nem történhe-  
tik meg. A hadbíróság az előterjesztésnek  
helyt adott. A legfelső hadbíróság, amely a  
fővárosban ezzel az ügygel most foglalko-  
zott, hasonló értelemben döntött. A hadbíró-  
ságnak ezen elhatározása fontos jelentősé-  
gű, mivel eddig a katonai bíróságok által el-  
ítelt polgári személyek büntetésébe a vizs-  
gálati fogságot nem számították be.

— Banditák megtámadtak egy vasuti  
pénztárt. A spanyolországi Monca d a  
vasuti állomást tegnap tíz fegyveres  
bandita megtámadta és ki akarta fosz-  
tani a vasuti pénztárt. A vasuti szem-  
élyzet a banditákkal harcra elege-  
dett és azokat futásra kényszerítette.  
Két banditát sikerült letartóztatni.

— Felmentés orgazdaság vádjá alól.  
A helyi törvényszék többrendbeli lopás  
és betörés miatt egy évi fogházra ítélte  
Szabó Béla fiatalembert, aki a lipovai  
(lippai) kereskedőknél és lakásokban  
elkövetett betörések zsákmányát Gärt-  
ner, Grosz és Hammerlin aradi éksze-  
részeknek adta el. Ezek ellen ezért or-  
gazdaság miatt indult meg az eljárás.  
Ügyükkel most foglalkozott a törvény-  
szék, amely az ékszerészeket felmen-  
tette a vád alól. Az ítélet jogerős.

**BOCCACIO  
DANCING-BAR**  
București, Calea Victoriei 2  
(Cladirea Romaneasca palotája)  
a főváros látványosságja  
Szenzációs művészi műsor  
Londoni revü. A kiváló BlueStar jazz

## Az önzetlen Ghibu

A város — annak idején megirtuk —  
a piaristák ingatlanának telekkönyvi  
tulajdonjogát a maga nevére iratta át.  
A tanácsot ehhez Ghibu Onisifor  
egyetemi tanár adta, aki ebben az ügy-  
ben memorandumot intézett a városhoz.  
A város hálásnak mutatkozott Ghibuval  
szemben és a memorandumért ötven-  
ezer lei tiszteletdíjat utalt ki neki.  
Ghibu az ötvenezer leit már fel is vette.  
Ezért a honoráriumért mindenesetre  
érdemes volt a memorandumot meg-  
szerkeszteni. Egy telekkönyvi átírásiért  
ennyi pénzt még a legnevesebb fiská-  
lis sem kap.

— Gyilkost fogtak. A helybeli rendőrség  
elfogta Ivanov Leontet negyvennyolc éves  
tighinai lakost, akit gyilkosság miatt köröz-  
tek. Ivanov Leontet átadták a tighinai rend-  
őrségnek, amely a gyilkosság ügyében a  
vizsgálatot lefolytatja.

— Képhamisító bandát lepleztek le.  
Amsterdamban messzeágazó képhami-  
sító szervezetet lepleztek le. A szervezett  
magyar és holland festőművészek képeit  
hamisította. A hamisított magyar képe-  
ket Hollandiában, a hamis holland fest-  
ményeket pedig Magyarországon hozták  
forgalomba.

— Tűzvész egy erdélyi faluban. A  
Cluj (Kolozsvár) közelében levő Lapu-  
seti községen tűz ütött ki, amely — te-  
kintettel arra, hogy a falunak nincsen  
tűzoltósága — gyorsan terjedt. Tizenöt  
kiszegedés teljesen elpusztult. A kár  
egy millió és kétszázezer lei. Az oltás-  
nál két gazda életveszélyes sérüléseket  
szenvedett. Több tehén, amelyet nem  
tudtak idejében az istállókból kiszaba-  
dítani, szénné égett.

\* A leányifjúságnak való és megfelelő  
legújabb könyvek közül messze kiemel-  
kedik Joy Francis: Heten az intézetben  
című műve, amely magyar nyelven most  
jelent meg, ugyanakkor, amikor négy  
európai nyelvre fordították le. A kitűnő  
magyar fordítás Nyireő Évát, a könyv  
illusztrálása és rajzai Sipos Béla művé-  
szetét dicsérik. A nagy alaku, remek ki-  
állítású és tartalmában még kitűnőbb és  
még érdekesebb leányregény Francis:  
Hetén az intézetben diszes kötésben 108  
lei minden könyvkereskedésben, vagy  
Lepagenál, Cluj. Kérje az Athe-  
naeum teljes ifjúsági jegyzékét.

## Mozi

Csütörtök, november 22.

Apollo-mozi: A fehér démon.

Forum-mozi: Mesék a bécsi erdőből.

Select-mozi: A sziget.

A szenzációs novemberi műsor  
keretében

**Georges Poenaru**

a bucurești rádióénekes  
énekel a

**Palace kávéház  
és bárban**

**Fürdőszoba  
berendezések**  
komplett és egyes tárgyak  
legjobb minőségben.  
**Vizvezeték javítások**  
azonnal és jutányosan  
**Hirschl és Társa**  
III., Str. Treboniu Laureanu  
(Posta-u.) 5. Telefon: 16-76



**A felelőtlenek felelőssége**

Eddig az volt a szokás, hogy a kormányon levő pártok érezték bizonyos felelősséget cselekedeteik miatt, míg az ellenzéki pártok szabadon minden felelősség nélkül handabandázhattak a politikai berkeikben. A francia kormány most változtatni akar ezen. Törvényjavaslatot készített, amelynek értelmében minden tettért, amely az állami vagy társadalmi életben kárt okoz, az a párt viselje az erkölcsi és anyagi felelősséget, amely a kárt előidézte. Felhatalmazást nyerne a kormány arra is, hogy az ilyen pártokat feloszlassa. Ezzel a franciák kodifikálják az eddigi felelőtlenek felelősségét. Nem volna rossz ezt a példát másutt is utánozni.

— Nyugalomba vonuló kántortanító. Recas községben Bonomi Viktor római katolikus kántortanító harminchat esztendei működés után nyugalomba vonult. Ebből az alkalomból úgy az egyházközség, mint pedig számos barátja meleg üdvözlésben részesítette és köszönetet mondott érdemes munkásságáért.

**Férfiszövetek**  
a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók  
**Rabong és Schneider**  
Timișoara (Temesvár) I. Piața Sft. Gheorghe (zt. György-tér), puspöki-palota

— Gyermek a gyermekekért. Párisban van egy mozi, ahol napról-napra csak Mickey-Mausokat adnak és napról-napra minden jegy elkel. November 22-én délután 3 órakor a timisoarai (temesvári) közönségnek is az a ritka alkalom kínálkozik, hogy az Apolló-moziban a legjobb Mickey-Mausokat nézhetik meg. Azonkívül 2 kitűnő Fox-film és Journal látható. Scheer Évi tanítványa szép táncokkal szerepelnek. Mindez jóteknő célra megy a zsidó gyermeketthonok javára és azért minden gyermek váltja meg a jegyét csak 10 lei, plusz bélyeg; elővételben a Belvárosban, Lóbl könyvkereskedőnél és november 22-én délután 2 órakor az Apolló pénztárainál. Evutian főtanfelügyelő a gyermek előadás látogatását engedélyezte.

**Szönvenyelvetőnamul**  
**Singernél**  
zsák-, zsinigkereskedő  
II. ker., Strada Dacilor sarok  
Telefon: 13-25

— Megszüntetik a tisztai szolgák intézményét. Fővárosi jelentés szerint a nagyvezérkar azzal a tervvel foglalkozik, hogy költségvetési okokból megszünteti a tisztai szolgák intézményét. Ezzel szemben a katonatiszteknek lehetőséget adnak arra, hogy maguknak polgári szolgákat tarthassanak.

— Sirva könyörög kegyelemért a halálra ítélt gyilkos. Mramorák hánsági községben, amely a békeszerződés következtében Jugoszláviának jutott, néhány hónap előtt Drakszin Szeniszláv fiatal legény kalapáccsal agyonvert egy jómódu gazdát és kirabolta Drakszin Szeniszlávot, akit hamarosan elfogtak, a fehértemplomi törvényszék most halálra ítélte. Drakszin az ítélet kihirdetésénél sirva fakadt és térdre rogyva könyörgött a bírának kegyelemért.

**Sport**

**A szövetség és a katonai hatóság is foglalkozik a Juventus-Gloria mérkőzés utáni páratlan botrányal**

Aradon a Juventus-Gloria mérkőzés befejezése után sajnálatos botrány játszódott le, amelynek messzemenő következményei támadtak. A közönség a mérkőzés után benyomult a pályára és megverte Theil bírót, aki csak Teodorescu kapitány, a nyugati liga tagjának segítségével tudott veszedelmes helyzetéből kiszabadulni. Amikor a játékosok elhagyták a pályát — a Juventus egyik vezetőjének nyilatkozata szerint — Radulescu őrmester, aki gyakorló futballbíró, megtámadta a Juventus csapatának Braun nevű játékosát. Két másik játékos erre Braun segítségére sietett, de ezekre Procopie őrmester és Natara u szakaszvezető oldalfejeveikkel támadtak. Braunt a verekezés során annyira megsebesítették, hogy kórházba kellett szállítani, ahonnan csak másnap bocsátották el. A Juventus feljelentése szerint így játszódott le a botrány. A Juventus a hadügyminiszteriumban is feljelentést adott be a Gloria ellen. A mérkőzések elfajulása ellen különben az aradi lapok is éles hangon kikelték és szintén szigorú rendszabályokat sürgettek.

Aradon a Juventus-Gloria mérkőzés befejezése után sajnálatos botrány játszódott le, amelynek messzemenő következményei támadtak. A közönség a mérkőzés után benyomult a pályára és megverte Theil bírót, aki csak Teodorescu kapitány, a nyugati liga tagjának segítségével tudott veszedelmes helyzetéből kiszabadulni. Amikor a játékosok elhagyták a pályát — a Juventus egyik vezetőjének nyilatkozata szerint — Radulescu őrmester, aki gyakorló futballbíró, megtámadta a Juventus csapatának Braun nevű játékosát. Két másik játékos erre Braun segítségére sietett, de ezekre Procopie őrmester és Natara u szakaszvezető oldalfejeveikkel támadtak. Braunt a verekezés során annyira megsebesítették, hogy kórházba kellett szállítani, ahonnan csak másnap bocsátották el. A Juventus feljelentése szerint így játszódott le a botrány. A Juventus a hadügyminiszteriumban is feljelentést adott be a Gloria ellen. A mérkőzések elfajulása ellen különben az aradi lapok is éles hangon kikelték és szintén szigorú rendszabályokat sürgettek.

**Négy millió lejt kapott az angolok ellen játszott olasz csapat**

Az angol lapok még most is foglalkoznak a legutóbbi angol-olasz mérkőzéssel. A Daily Mail szerint Anglia drágán fizette meg azt a tanulságot, hogy csapatát bizony még otthon is megverhetnék volna. A cikkből kitűnik, hogy az olasz csapat hétéfélezer fontot kapott, ami négy millió leinek felel meg, tehát igen szép összeget szerzett a tisztességes vereségen kívül. A lap különben megemlíti, hogy Anglia válogatottja eddig tizenöt mérkőzést játszott a kontinens csapatai ellen. Ezekből négy mérkőzést veszítettek el és pedig a franciák, a spanyolok, a csehszlovákok és a magyarok ellen, három mérkőzés döntetlenül végződött a német, osztrák és az olasz válogatott ellen, míg nyolc mérkőzésből győztesen kerültek ki. Magyarország ellen egyszer játszott Anglia és akkor Budapesten 2:1 arányú vereséget szenvedett. A revánsmérkőzés valószínűleg tavasszal Londonban lesz.

Az angol lapok még most is foglalkoznak a legutóbbi angol-olasz mérkőzéssel. A Daily Mail szerint Anglia drágán fizette meg azt a tanulságot, hogy csapatát bizony még otthon is megverhetnék volna. A cikkből kitűnik, hogy az olasz csapat hétéfélezer fontot kapott, ami négy millió leinek felel meg, tehát igen szép összeget szerzett a tisztességes vereségen kívül. A lap különben megemlíti, hogy Anglia válogatottja eddig tizenöt mérkőzést játszott a kontinens csapatai ellen. Ezekből négy mérkőzést veszítettek el és pedig a franciák, a spanyolok, a csehszlovákok és a magyarok ellen, három mérkőzés döntetlenül végződött a német, osztrák és az olasz válogatott ellen, míg nyolc mérkőzésből győztesen kerültek ki. Magyarország ellen egyszer játszott Anglia és akkor Budapesten 2:1 arányú vereséget szenvedett. A revánsmérkőzés valószínűleg tavasszal Londonban lesz.

**Félfomályos óvás**

Fővárosi jelentés szerint az Unirea-Tricolor megővta vasárnap Clujon (Kolozsvárott) elvesztett mérkőzését azon a címen, hogy a bíró nem a kijelölt időben, hanem később kezdte meg a mérkőzést és emiatt a meccs utolsó részét már félfomályban játszották le. A komolytalan óvással ma foglalkozik a bajnokság intézőbizottsága.

**A BALKÁN-KUPA BÍRÓI**

A román futbalszövetség Görögország kérésére Xifandot, Radu Istratet, Morar Teofil és Radulescut jelölte ki bírónak a Balkán-kupára. A görög szövetség ezek közül választja ki azt a bírót, aki meghívást nyer Athénba.

**Magyar birkózók veresége**

A magyar birkózó válogatott súlyos vereséget szenvedett a németektől. A fiatalokból álló magyar csapat szerencsétlen küzdelem után 6:1 arányban kapott ki. Az összes kategóriákból csupán a légsúlyban nyerte meg a magyar Imrei a bajnokságot.

**A verhetetlen bajnok**

A fővárosban most rendezték meg 1934. év mezei futó bajnokságát. A tíz kilométeres távon erős küzdelem után ezuttal is a hatszoros bajnok, Manea Jon győzött 35 perc 42 mp. kiváló idővel. Második Cristea lett 35 perc 46 mp. idővel.

**AZ 1936. ÉVI OLIMPIASZ**

A német olimpiai bizottság elhatározta, hogy az 1936. évi olimpiász alkalmával a lovaspótlót és a kosárlabdajátékot is programra tűzi. A lovaspótló először 1924-ben a párisi olimpián szerepelt, míg a kosárlabdajátékot 1936-ban fogják hivatalosan sporttá elismerni. A két sportágat főleg Amerika és Japán kérelmére veszik fel a programba. Ezenkívül amatőr labdarugó torna is lesz a berlini olimpián és ez a határozat a legnagyobb figyelmet érdemli meg Románia részéről is, amelynek csapata elsőrangú eséllyel indulhatna a berlini olimpián.

**12. számú tippszelvény**  
**Déli Hírlap tippversenye**

Kinizsi—Juventus, győztes: . . . . .  
..... (.....)

Crișana—AMTE, győztes: . . . . .  
..... (.....)

Ripensia—Gloria, győztes: . . . . .  
..... (.....)

Romania—NAC, győztes: . . . . .  
..... (.....)

Venus—Universitatea, győztes: . . . . .  
..... (.....)

Név és pontos cím: . . . . .  
.....

**A bécsi film diadal!**  
**MAGDA SCHNEIDER**  
legjobb filmje ezen idényben  
**Mesék a bécsi erdőben**  
(G'schichten aus dem Wienerwald)  
Ígéz, modern hangos filmopera a mai bécs életéből  
**Wolf Albach-Retty / Leó Sleier**  
**Georg Alexander**  
szereplésével  
Zene: **Johann Strauss** dallamairól  
**A bécsi filharmonikus zenekar**  
**Uj hetihíradó**  
Jegyelővétel d. e. fél 10 órától kezdve  
**Premier ma, estőtörték a Forumba**

— Áríz fenyeget Hercegovinát. Belgrádi jelentés szerint az utóbbi napok nagy esőzései következtében hercegovina számos helyén árvízveszély fenyeget. Konzsica községben a víz már elöntötte és félt, hogy a községekben is megtörténik. A víz és patakok vizállása óráról órára kedik.

**Nincsen fagyott kéz több a melegenbeílt borkesztyűvel nők, férfiak és gyermekek számára**  
**Atelier Erika** I. városi épület

— Munkás halálos balesete. Resita-művek vasgyárában rakodás közben a mágneses daruról leesett egy száz kiló súlyú ólomlap és az alattalatoskodó Tóth József huszonnégy éves munkásra zuhant. A munkás súlyos sérülésekkel kórházba szállított, ahol rövidesen meghalt. Halálát özvegye és kislánya siratja. A szerencsétlen ügyében megindult a vizsgálat.

**Tippverseny díjai**

„Atlantea” kávékülönlegességi üzlet, Cetate (Belváros) ¼ kg. kávé, ¼ kg Van Hout kakaó és ¼ kg. Arima-t.

**Dénes és Pollák cég:** 1 tud angol Pyramid zsebkendő

**Duschnitz r.-t.:** 1 drb tiszta selyemnyakkendő és 6 p finom férfi cérna-zokni

**Fenyő papirkereskedés** 1 drb elsőrangú minőség aranytöltőtoll

**Keckeméti Sándor,** sportcikkárúháza: 1 drb teniszrakett vagy 1 drb „Zeis” szemüveg (választás szerint)

**Klein bőrdobos,** Belváros 1 drb finom női bőrridikül

**Petrolux, Str. I. Vacarescu 3** 1 drb Petrolux fűző és 1 üve Metalix

„Royal” Parfumeria, Keckeméti üzlet mellett: 1 liter legfinomabb kölnivíz

**December 1-én és 2-án, szombaton és vasárnap, a Lloyd-klubban Nagyszabású Mikulás- és karácsonyi kiállítás rendezi a Magyar Leánvtagozat**

# Közgazdaság

## A behozatali hivatal által augusztus november között kiadott importengedélyek jövő év február 15-ig érvényesek

A kereskedelmi miniszterium, a pénzügyminiszterium és a Nemzeti Bank együttesen fontos intézkedéseket hoztak. Elhatározták, hogy a behozatali hivatal által augusztus 15-ig november 15-ike között kiadott importengedélyek csak 1935. február 15-ig érvényesek. A németországi és amerikai áruk behozatalára benyújtott kérvényeket megkezesen intézik el az előterjesztett mennyiség engedélyezésével. A szeptember 15-ig kiadott importengedélyek különben szintén február 15-ig érvényesek, függetlenül attól, milyen időpontban adták ki azokat. A Csehszlovákia és Magyarországól való behozatalra vonatkozó kérvényeket az érvényben levő szerződések keretében intézik el. Az importőröknek a

Csehszlovákiából való behozatal kérelmezésénél megfelelő kompenzációs előterjesztést kell tenni, míg Magyarországból való behozatal esetén elegendő egyszerű kérvény. A kompenzációs import kifizetése, amely még az importálás előtt fog megtörténni, ugyanolyan feltételek között megy végbe, mint a november elsejei importokéinak árának kiegyenlítése. A régi rendszer alatt kiadott német és amerikai árucikkekre vonatkozó kompenzációs importengedélyek, amennyiben az export november elsejéig nem történt meg, érvényüket veszítik. Végül elhatározták, hogy nem adnak kompenzációs importengedélyt olyan teljesített export ellenében, amelyet elvben a megállapított kvótán kívül engedélyeztek.

A gabona világkonferenciája megnyílt Budapesten és azon résztvesznek mindazon államok megbízottai, akik annak idején a londoni első ülésen megjelentek. A konferenciát Kállay magyar földművelésügyi miniszter üdvözlötte és kifejtette, hogy a buza problémáját csak nemzetközi együttműködéssel lehet megoldani. Utána megkezdődtek a tanácskozások, melyek célja a tavalyi megegyezés meghosszabbítása, de egyes pontok megváltoztatásával.

A fővárosi malmok tele vannak gabonával. A fővárosban a gabonapiac igen gyenge. A malmok nagy mennyiségű gabonával látják el magukat és tekintélyes lisztkészletek fölött is rendelkeznek. Ezért minden gabonavásárlástól tartózkodnak. A gabonárák ennek folytán esnek és a fővárosban tegnap a legjobb minőségű buza ára vagononként 44-45.000 lei volt.

Apad a bankbetét Németországban. A németországi bankbetétek állománya apadóban van. Augusztusban Németországban a bankbetétek összege 12.160 milliárd márka volt, amely azonban szeptemberben 11.213 milliárdra apadt le.

A defláció korszaka befejeződött. Párisi jelentés szerint Flandin miniszterelnök egy újságíró előtt gazdasági és pénzügyi kérdésekről nyilatkozott és többek között kijelentette, hogy a defláció korszaka befejeződött. Az élelmiszerek — mondotta — Franciaországban estek és ma arányban állanak a többi államokban érvényben levő árakkal. Szükségesnek tartja az árcsere teljes szabadságának visszaadását.

Támogatást és kártalanítást kérnek a szövetkezetek. Sibiuban (Nagyszebenben) most tartották meg az erdélyi szövetkezetek kongresszusát. A kongresszus határozati javaslatot hozott, amelyben a szövetkezetek szervezeti törvényeinek megváltoztatását kívánja. A szövetkezetek továbbá arra kérik az államot, hogy őket a konverziós törvény következtében szenvedett károkért kártalanítsa. Követelik továbbá, hogy a hitelélet újjáébredése érdekében a hitelszövetkezetek tartalékai csorbitatlanul hagyandók meg. Végül kívánják a hitelszövetkezetek adójának leszállítását, a szövetkezetek ellenőrzésének szigorítását és a fogyasztási szövetkezeteknek az állam részéről való támogatását. Ezt olyan formában tartják megoldhatónak, hogy az állam az mezőgazdasági termények értékesítésénél a szövetkezeteket kimondott előnyökben részesítse.



WIMPASSING V.G.F.

A nemzetközi vámnyilatkozatok bélyegmentesek. Az illetékügyi igazgatóság döntése szerint a nemzetközi vámnyilatkozatok, amelyek az exportnyilatkozatok mellékletét képezik, bélyegmentesek.

Lanyha ismét a buzapiac. A bányási gabonapiacra tegnap úgy a buza, mint a tengeri és a zab irányzata váratlanul ellanyhult. A piaci árak a következők: temesi új buza 370, torontáli új buza 380, időszerinti tengeri 140, örlőképes új tengeri 150, zab 240, tavaszi árpa 310-320, akarmányárpa 270, tökmag 430-440, napraforgómag 250, muhar 230, korpá 180, takarmányliszt 200 lei, 30/70-es kismalmi liszt zsákkal együtt 580 lei százkilónként. A lóhere 28, a lucerna pedig 36 lei kilónként.

## Színház

A nagy operettek színnáza menthetetlenül bukik. A budapesti Királyszínház, amely valamikor Beöthy László igazgatása alatt a magyar főváros egyik legvirágzóbb operett-színháza volt, válságba jutott. A színház vezetősége nagy összegekkel tartozik a szemelelyzetnek és ezenkívül más nyomásztó adósságai is vannak. A zenészek között is a színház vezetőségével, hogy amennyiben hátralekös fizetéseiket nem kapják meg, sztrájkba lépnek. Az igazgató a zenészek kívánságait nem tudta teljesíteni, aminek az lett a következménye, hogy a Félórás feleség című operett előadását nem tudták megtartani.

oázist.

— Utólag bocsánatot kérek a társaság tagjaitól, — mondotta az olasz és a szavában bizonyos keménység érződött, — de ki kell jelentenem, hogy tettenérés esetén vállaltam volna a következményeket és nem engedtem volna, hogy a társaság bármely tagjára is a legcsekélyebb baj háramoljon.

Böske ezért a pár szóért elismerő hálaival nézett az olasz lovagra, a többiek pedig hamarosan napirendre tértek a virág fölött.

Bámulták a sivatag homokját, amelyen szikrázott a napsugár.

Nemsokára visszaértek a piramisokhoz, amelyeknek körvonalait már messziről lehetett látni. Ezek a körvonalak minden kerékfordulóval határozottabbak lettek, végül aztán ismét egészen közel jutottak hozzájuk. Most azonban nem állottak meg előttük, hanem az autókárok messzire bugó tiükölése közepette elhaladtak a hatalmas ókori királysírok mellett.

Rastagni rövid időre ismét visszanyerte jókedvét.

— Jó lesz, — mondotta nevetve, — ha a soffőrök nem dudálnak olyan hangosan. A halott fáraók is meghallják ezt a hangot és még azt hiszik, hogy megszólalt a végítélet trombitája és föltámadnak. Aztán meggyűlne alaposan a bajunk velük, amiért siri nyugalmukat háborgattak.

A piramisokkal szemben levő szállodánál azonban mégis megállottak. Ott már várták őket bőséges villásreggeli-vel.

Délután azután újból Kairóban voltak.

Ez volt az utolsó napjuk Kairóban.

(Folyt. köv.)

## Amerikai öregség

A Déli tliapi regénye —  
Írta: KRASSOI PAL

— mondta ki Rastagni a nagy

rigylem azt a barna pofájú fickólagam is tudnék ilyen kis oázison arkunyhóban boldog lenni.

Meghiszem azt, — kacagott Böske, — mel a kis beduin lánnyal...

Nem a beduin lánnyal, hanem ma-

szó elröppent. Nem lehetett vissza-

Nem lehetett ki nem mondottá

stagni maga is megjédt, hogy ezt

éske nem válaszolt. Összeszorította

kát. De érezte, hogy az arcát pirospori-  
tja.

h nem is félt ennek a beszélgetésnek

nytatásától, de nem is akarta azt.

Étve haladt a kiránduló társaság

tagjai után és csakhamar csatlakozott a márkinéhoz, a márkihoz és

alóshoz, akiktől az oázis területén a

eny utak miatt elváltak.

z egész társaság az oázis közepén

forrás körül gyülekezett. A maitre

étel éppen magyarázta:

— Ez a forrás nemcsak vízforrás, ha-

az oázis egyetlen bevételi forrása

Az oázison keresztül haladó karavánok ebből a forrásból egészítik ki víz-

zleteiket. Itt itatják meg tevéiket. A

ért azonban fizetniük kell. Elsősor-

on nem pénzrel fizetnek, hanem élel-

szerekkel, szövetekkel, szerszámok-

kal, puskatöltényekkel, piperecikkekkel

mindennemű dologgal, amit a karaván-

ok szállítanak. Itt az oázison a dato-

lyán kívül kevés élelmiszer terem és néhány kecskén kívül más háziállat is alig van, amelynek husa táplálékul szolgálna. Az itteni beduinok tehát úgy segítenek magukon, hogy a vizet árusítják. Éppen úgy cselekszenek, mint más oázisokon is szokás. Tőlünk is bezedik a vízvámot, akár iszunk belőle, akár nem.

A magyarázat éppen javában folyt, amikor Böske és az olasz lovag a csoporthoz érkeztek. Komlós rászólt Rastagnira:

— Mi az, Kis Napoleon, maga a cicerone tisztjét másnak engedí át?

Rastagni azonban nem válaszolt, csak zavartan mosolygott.

Azonban senki nem figyelt rá. A forrás mellett emelkedő vén pálmafa alól egy talán még vénebb beduin emelkedett föl. A burnusza alól piszkos cserépbögrét vont elő, a forrásból telimerített és sorra kínálgatta:

— Szu, szu!

— A szu vizet jelent arabul, — jegyezte meg a maitre d'hotel.

Azonban a társaság egyik tagja sem fogadta el a felkínált vizet. Az agg ember erre a bögre tartalmát visszaöntötte a forrásba és újból körüljárt a bögrével:

— Baksis! Baksis!

A bögrébe egymásután hullottak a piaszterek, amelyeket az öreg beduin vigan csörgetett, hogy így a kiránduló társaság többi tagjaiban fokozza az adakozási kedvet.

A vízvám lerovásával az oázisi kirándulás véget ért. A társaság tagjai visszatértek az oázis előtt várakozó autókárokhoz. Már beszállottak és a motorok már zúgtak, amikor a köröskörül futkározó gyereksereg még mindig kiál-

tozott:

— Baksis! Baksis!

Tudták jól ezek az apró beduinok, hogy aki eddig nem vetett neki oda ajándékot, az most már utólag nem teszi meg, de a megszokás hatalmával fogva egyre csak gajdolták:

— Baksis! Baksis!

Vigan pöfögtek az autókárok a szarharai homokban.

Az utasok vidáman tereferéltek, nevetgéltek, tréfálkoztak. A nagy hangzavajban csak Böske és Rastagni voltak szófukarok. Csak néha szóltak, amikor is, csupán ha kérdeztek tőlük valamit.

Cavaliere Rastagni Giovanninak egyszerre eszébe jutott a virág, amelyet az oázisról hozott és amelyet eddig a zsebében őrzött.

Vigyázva nyult be a zsebbe és óvatosan húzta onnan elő a szirmos galyat. Szerencsére nem történt semmi baja és a kékes fehér virágnak egyetlen levélkéje sem törött le.

— Itt a maga virága, — szólt Böske felé nyújtva az ágat.

— Köszönöm, — válaszolta az.

Mindkettőnek eszébe jutott az a jelenet, amelyet a virágos házban láttak és az a pár szó, amelyet ott váltottak. Ettől még szótlanabbak lettek.

— Gyönyörű virág, — lelkesedtek a társaságban levő hölgyek.

— Gyönyörű, — jegyezte meg a márki, — gyönyörű, de veszedelmes, mert ha valamelyik beduin észrevette volna a viráglopást, kész lett volna a veszedelem. Ebből a virágból nem adnak fehér embernek. Készek ezért a virárgéért még ölni is. A megcsönkített virágbokor tulajdonosa könnyen feluszithatta volna ellenünk az egész

**Rádió**

**Üsütörtök, november 22. Bucuresti.** Este 7: Előadás. 8.35: Atvitel az állami Operából, utána hírek. **Budapest.** 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 1: Időjárás, majd katonazenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Időjárás, cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.10: Divatsevegés. 5.45: Időjárás, hírek. 6.35: Hanglemek. 7: Előadás. 7.35: Klarinétjáték. 8.05: Küllégi negyedóra. 8.25: Az Operaház közvetítése Gina Cigna olasz operanékesnő felvétél. Traviata, második felvonás. Éjfé

után 1: Pertis Jenő cigánzenekara muzsikál. **Bécs.** 1: Lemezek. 5.10: Filmlemezek. 6.30: Alt-ének. 11.50: Jazz. Éjfé után 1.45: Táncczene. **Berlin.** 5: Könnyű zene. 8: Beethoven: Tizenkét változat zongorán. 9: Kivánságlemek. **Róma.** 6: Hangverseny. 9.10: Lemezek. 11.30: Táncczene. **Prága.** 12: Szalonzene. 1.35: Jazz. 5.55: Zene, dalokkal. 11.15: Jazz. **Strassburg.** Este 8: Zenekar. 9.45: Lemezek. 10.30: Táncczene. **Stockholm.** Este 9: Dalok. 10.15: Lemezek. 11: Katonazenene. **Varsó.** 1.30: Filharmonikus hangverseny. 4.45: Jazz. 8: Lengyel zeneszerzők művei zongorán. 10: Hangverseny. 11.15: Táncczene.

**Péntek, november 23. Bucuresti.** Délután 6: Rádiózenekar. 7.15: Zene. 8: Előadás, majd lemezek. 8.45: Előadás. 9: Szimfonikus hangverseny. 11: Előadás. **Budapest.** 7.45: Torna, majd hanglemek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 1: Időjárás, majd Hosszay-trió, közben hírek. 2.20: Időjárás, majd szimfonikus zenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákfélóra. 6: Szalonzene. 7: Sportközlemények. 7.15: Munkásfélóra. 7.50: Palló Imre dr. énekel zongorakísérettel. 8.30: Előadás. 9.10: Lehár operett. Első felvonás után 10.15: Hírek. Előadás után cigánymuzsika. **Budapest II.** Este 7.20: Moly Tamás elbeszélése. **Bécs.** 1: Zenekar. 4.40: Hegedűművés-

nő játéka. 5.15: Francia operalélek. 6.20: Kézzongorás játék. 11: Rádió. 12.50: Operettlemezek. **Belgrád.** Délután 12.50: Rádiózenekar. **Berlin.** 5: Szókoztató zene. 10.15: Rádiózenekar. 10.55: Hoffmann József zongorázik. 9.10: Lemezek. 11.15: Könnyű és táncczene. **Prága.** Lemezek. 1.35: Muzsik-szalonnégyszó. **Ondrzsicsek négyes.** 11.15: Lemezek. **Berlin.** Este 7: Zenekar. Éjfé 12: Könnyű zene. **Varsó.** 1.10: Táncczene. 7.15: Lemezek. 9.15: Filharmonikus hangverseny. 12: Könnyű és táncczene.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

**Apróhirdetések**

*Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény*

Apróhirdetéseket felvezo: (Belvárosban): Deli Hírlap kiadóhivatala, Piața Sf. Gheorghe (Szt. György tér) 4. Fabrică (Gyár.) Kardos Piața Traian (Kossuth-tér) és S. Mercur (Gránátos-u.) sarkán. K. Pele Carol (Józsefvárosban): M. Traik, Piața Kútt. A hirdetések minden esetben előre fizetendők.

**Oktatás**  
Magyar nyelv, emi hallgató, perfekt román és francia nyelvtudással, középiskolai tanulók előkészítését vállalja, szerény úljazás mellett. Kéri az érdeklődőket, hogy címeiket adják le a lap kiadóhivatalába. (1132)

**Állást keres**  
Megbízható irodakasszony, perfekt német, román és magyar, irodai praxissal, állást keres. Cim a kiadóban. (1020)

**Házmesteri állást**  
keres megbízható házaspár. Cim a kiadóban. (242)

**Intelligens nő**  
aki a háztartás minden ágában teljes jártassággal bír, idősebb házaspár, esetleg vidéki plébánia háztartásának vezetését vállalja. Igényei nem annyira a fizetés, mint a jó bánásmód. Cimeket a kiadóba kér „Nem nagy fizetés” jelíggére. (1320)

**Gyakorlott óráknyelvé**  
8-10 éves gyakorlattal, szerény fizetés mellett állás keres. Cimeket a kiadóba kérek „Pontos munka” jelíggére. (1306)

**Alkalmazás**  
Mindenes szakácsnőt keresek vidéki háztartáshoz. Ajánlatokat a kiadóhivatalba kérek. (1324)

**OLLA**  
a legjobb védő fertőző betegségek ellen



**Adás-vétel**  
Zongora  
használt, de jókarban, megvételre kerestetik. Ajánlatok ármegjelöléssel, Török Eszla, Sannicolaul-mare (Nagyszentmiklós). (1910)

**Férfi télikabát**  
magas termétre eladó. II. ker. Str. 3 August 1. II. em. 2. szám. (705)

**Családi házat**  
megvételre keresek, lehetőleg a villamos közelében. Lehet a III. kerületi új villanegyedben, esetleg a Diaconovici Loga villák körül. Pontos leírású ajánlatokat ár megjelöléssel a kiadóba kérek „Szép otthon” jelíggére. (1318)

**Berendezési tárgyait!**  
Ajándékokat karácsonyra és alkalmakra csak Sternberg-nél vegyen, mert:  
SZÉPET ÉRTEKESEST OLCSON  
óriási választékban csak ott talál. Mercy-u. (2539)

**Butor**  
Komplett hálószoba, komplett konyhaberendezés, mind a kettő 7200 lei, rendelés után lehet kapni. Komplett diófa ebédlő 13.500 lei. Str. Romulus (volt Hatyu-u.) 9, az udvarban. (1919)

**Kombinéfűzők Princessfűzők**  
Orvosiag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók  
**„Sanitaria”**  
Timisoara, Boulevardul Berthelot 21 Telefon 23-95



**Perzsa szőnyegeket**  
(belföldi) 2-3 méterest, kifogástalan potban, megvételre keresek. Cimeket adóba kérek ár megjelöléssel „Szőnyeg” jelíggére.

**Lakás**  
Butorozott szoba azonnal kiadó. Str. Timotei Cipariu Bathyányi-utca 3, földszint jobbra.

**Pékiség**  
berendezéssel a Str. Preyer és Str. S. (Preyer- és Csillag-utca) sarkán a kiadó. Fábíán-vendéglős.

**Bérbe keresek**  
esetleg megvételre Temesvárhoz közel villát, lehetőleg nagy gyümölcsössele. ket a kiadóba kérek pontos leírással „raló” jelíggére.

**Különléle**  
Magyar leányegylet  
kéri a jószívű közönséget, hogy két f. kolai tanuló részére, használt télika juttatni sziveskedjenek. Cimeket kéri kiadóba leadni.

**Herzl-vizomos**  
november 25-én Budapestre utazik, el megbízatásokat Budapestre. Jancu Vacu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04.

**Legújabb könyv**  
Nagyiványi Zoltán: Idegenlégiótól Szovjetunióig 108-  
Mára: Bolhapiac . . . . . 87-  
Wells: Ónéletrajz . . . . . 144-  
Csermely: Ami két miatyánk között van, I/II. kötet, új kiadás . . . . . 120-  
Ilyés: Oroszország . . . . . 87-

kaphatók a **CULTURA** könyvkereskedésben  
Timisoara, IV., Boulevard Carol  
A DELI HIRLAP előfizetőinek árkedvezmény.  
Kérjen prospektust a legújabb könyvujdonságokról.

**APRÓHÍRDETESRE LEGALKALMASABAN A DELI HIRLAP**

**REGATUL ROMÂNIEI**



**Ministerul Finanțelor**

**Függelék**

az 1934. évi 4 és félszázalékos Országfejlesztési kölcsön kibocsátásáról szóló prospektushoz

Ezen kölcsön kibocsátási feltételei a következőképpen egészítettnek ki:

**Jegyzések belföldi leiel.**

Idegen alattvalók, jelenlegi vagy későbbi, a jegyzés lezárásáig letétben helyezendő belföldi és külföldi leiszámílt tulajdonosai, úgy mint az az 1932. évi devizarendelet 13. és 20. paragrafusában vannak előírva, jegyezhetik ezen leikkel az 1934. évi 4 és félszázalékos Országfejlesztési kölcsönt.

Az ezen alapon kiadandó kötvények ugyanugy bemutatóra fognak szólni, mint a többiek, de egy megkülönböztető jellel lesznek ellátva. A román állam kötelezi magát, hogy a kötvények külföldi birtokosainak úgy az esedékes szelvények, valamint a kihuzott kötvények, prémiumok és nveremények összegeit a tulajdonos illetőségi országának pénzmemébe átszámítsa. Ez a kötelezettség a kötvényekre reá lesz vezetve.

Ugyancsak ezen kötvények a kiviteli tilalom alól fel lesznek oldva.

Az ilyen leikkel való jegyzés a pénzügyminiszter rendelkezésével limitálható, vagy korlátozható.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén